

## SONOREX DIGITEC DT 52 / H

Hochleistungs-Ultraschallreinigungsbäder  
für wässrige Reinigungsflüssigkeiten

High-power ultrasonic cleaning baths  
for aqueous cleaning solutions

Cuves à ultrasons de haute puissance  
pour nettoyage aux solutions de  
nettoyage aqueuses




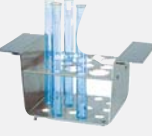







DT 52



DT 52 H

<p><b>SONOREX DIGITEC DT 52</b> Bestell-Nr. 3205 - 230 V EU-Stecker 3205-GB - 230 V GB-Stecker 3205-CH - 230 V CH-Stecker 3205-1 - 115 V USA-Stecker</p> <p><b>SONOREX DIGITEC DT 52 H</b> Bestell-Nr. 3225 - 230 V EU-Stecker 3225-GB - 230 V GB-Stecker 3225-CH - 230 V CH-Stecker 3225-1 - 115 V USA-Stecker</p>	<p><b>SONOREX DIGITEC DT 52</b> Code No. 3205 - 230 V EU plug 3205-GB - 230 V GB plug 3205-CH - 230 V CH plug 3205-1 - 115 V USA plug</p> <p><b>SONOREX DIGITEC DT 52 H</b> Code No. 3225 - 230 V EU plug 3225-GB - 230 V GB plug 3225-CH - 230 V CH plug 3225-1 - 115 V USA plug</p>	<p><b>SONOREX DIGITEC DT 52</b> N° réf. 3205 - 230 V EU fiche 3205-GB - 230 V GB fiche 3205-CH - 230 V CH fiche 3205-1 - 115 V USA fiche</p> <p><b>SONOREX DIGITEC DT 52 H</b> N° réf. 3225 - 230 V EU fiche 3225-GB - 230 V GB fiche 3225-CH - 230 V CH fiche 3225-1 - 115 V USA fiche</p>
<b>Schwingwanne</b>	<b>Oscillating tank</b>	<b>Cuve oscillante</b>
Innenmaße 150 x 140 x 100 mm, L x B x T	Internal dimensions 150 x 140 x 100 mm, l x w x d	Dimensions intérieures 150 x 140 x 100 mm, L x l x p
Inhalt: 1,8 Liter	Capacity: 1.8 litres	Contenu: 1,8 litres
Arbeitsinhalt: 1,2 Liter	Operating volume: 1.2 litres	Remplissage nécessaire de travail: 1,2 litres
Füllstandsmarkierung	Fill level mark	Marque de remplissage
Wannen-Material: Edelstahl 1.4301	Tank material: stainless steel AISI 304	Matériau de la cuve: acier inox AISI 304
<b>Ultraschall</b>	<b>Ultrasound</b>	<b>Ultrason</b>
Ultraschall-Spitzenleistung: 240 W entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung	Ultrasonic peak output: 240 W corresponds to 4 times ultrasonic nominal output	Puissance de pointe des ultrasons: 240 W correspond à 4 fois supérieure puissance nominale des ultrasons
Ultraschall-Nennleistung: 60 W	Ultrasonic nominal output: 60 W	Puissance nominale des ultrasons: 60 W
Ultraschall-Frequenz: 35 kHz	Ultrasonic frequency: 35 kHz	Ultrasons fréquence: 35 kHz
Puls-Funktion	Pulse function	Fonction d'impulsion
Sweep (SweepTec®)	Sweep (SweepTec®)	Sweep (SweepTec®)
Schnellentgasung - DEGAS	Fast degassing	Dégazage rapide
PZT-Schwingsystem: 1	Oscillating system: 1	PZT-transducteur: 1
Bedienung: Tasten	Control: push-buttons	Éléments de commande: touches
Zeiteinstellung: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ▪ Dauerbetrieb (∞)	Time setting: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ▪ Continuous operation (∞)	Réglage de temps: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 mn, ± 5 % ▪ Fonctionnement continu (∞)

Temperierung	Temperature control	Réglage de température
DT 52 H: Einstellbarer Temperaturbereich: 20 – 80 °C Heizleistung: 140 W	DT 52 H: Adjustable temperature: 20 – 80 °C Heating power: 140 W	DT 52 H: Plage de température réglable: 20 à 80 °C Puissance de chauffage: 140 W
Gehäuse	Housing	Boîtier
Außenmaße 175 x 165 x 225 mm, L x B x H	External dimensions 175 x 165 x 225 mm, l x w x h	Dimensions extérieures 175 x 165 x 225 mm, L x l x h
Gehäuse-Material: Edelstahl 1.4301	Housing material: stainless steel AISI 304	Matériau du boîtier: acier inox AISI 304
Schutzgrad: IP 33	Degree of protection: IP 33	Degré de protection: IP 33
Stromversorgung	Power supply	Alimentation de courant
Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Mains supply: 230 V~ (± 10 %), alternatively 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Tension de service: 230 V~ (± 10 %), alternative 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Stromaufnahme: DT 52: 230 V – 0,3 A; 115 V – 0,6 A DT 52 H: 230 V – 0,9 A; 115 V – 1,8 A	Current consumption: DT 52: 230 V – 0.3 A; 115 V – 0,6 A DT 52 H: 230 V – 0.9 A; 115 V – 1,8 A	Consommation de courant: DT 52: 230 V – 0,3 A; 115 V – 0,6 A DT 52 H: 230 V – 0,9 A; 115 V – 1,8 A
Netzkabel: fest am Gerät, 2 m	Fixed power cable, 2 m	Câble secteur fixé, 2 m
Ableitstrom: < 3,5 mA	Leakage current: < 3.5 mA	Courant de fuite: < 3,5 mA
Versandinformationen	Shipping information	Informations d'expédition
Gewicht kg:            netto        brutto DT 52                    2,4        3,1 DT 52 H                2,5        3,1	Weight kg:            net        gross DT 52                    2.4        3.1 DT 52 H                2.5        3.1	Poids kg:            net        brut DT 52                    2,4        3,1 DT 52 H                2,5        3,1
Verpackung: 275 x 265 x 295 mm, L x B x H	Packing: 275 x 265 x 295 mm, l x w x h	Emballage: 275 x 265 x 295 mm, L x l x h
Statistische Warennummer: Gerät: 85437090	Customs tariff No.: Unit: 85437090	Tarif douanier no.: Appareil: 85437090
CE-Kennzeichnung nach MPG	CE-marked	Marquées CE
Garantie: 2 Jahre	Warranty period: 2 years	Garantie: 2 ans
Zubehör	Accessories	Accessoires
Deckel D 52 Edelstahl Bestell-Nr. 3002 	Lid D 52 stainless steel Code No. 3002	Couvercle D 52 acier inox N° réf. 3002
Einhängerkorb K 1 C Edelstahl 120 x 110 x 40 mm, LxBxT Maschenweite 5 x 5 mm bis 1 kg belastbar Bestell-Nr. 3024 	Insert basket, K 1 C stainless steel 120 x 110 x 40 mm, l x w x d mesh size 5 x 5 mm max. load 1 kg Code No. 3024	Panier d'insertion, K 1 C acier inox 120 x 110 x 40 mm, L x l x p maille 5 x 5 mm jusqu' à charge de 1 kg N° réf. 3024
Deckel D 1 T Edelstahl bei Verwendung von Einsatzkörben Bestell-Nr. 3056 	Lid D 1 T stainless steel when using inset basket Code No. 3056	Couvercle D 1 T acier inox en cas de l'utilisation support N° réf. 3056
Einhängerkorb PK 1 C Kunststoff, gelocht innen 90 x 90 x 66 mm, LxBxT Bestell-Nr. 3046 	Insert basket, PK 1 C plastic perforated int. 90 x 90 x 66mm, l x w x d Code No. 3046	Panier d'insertion PK 1 C perforé plastique int. 90 x 90 x 66 mm, L x l x p N° réf. 3046
Gerätehalter GH 1 Edelstahl 129 x 117 mm, LxB bis 1 kg belastbar für Glas-Kolben bis Ø 105 mm Bestell-Nr. 129 	Utensil holder GH 1 stainless steel 129 x 117mm, l x w max. load 1 kg for glass flasks dia. 105 mm Code No. 129	Porte-utensile GH 1 acier inox 129 x 117 mm, L x l pour fioles de verre de 105 mm diamètre jusqu' à charge de 1 kg N° réf. 129

<p>Folientestrahmen FT 1 Edelstahl Prüfen von Ultraschallbädern 160 x 110 mm, LxB Bestell-Nr. 3190</p> 	<p>Foil test wire frame FT 1 stainless steel checking of ultrasonic baths 160 x 110 mm, l x w Code No. 3190</p>	<p>Cadre de test de feuille FT 1 acier inox contrôle de bain de ultrasons 160 x 110 mm, L x l N° réf. 3190</p>
<p>Reagenzglasalter RG 2 Edelstahl 6 Reagenzgläser bis Ø 25 mm 8 Reagenzgläser bis Ø 16 mm Bestell-Nr. 279</p> 	<p>Test tube holder RG 2 stainless steel 6 test tubes up to dia 25 mm 8 test tubes up to dia 16 mm Code No. 279</p>	<p>Porte-tubes d'essai RG 2 acier inox 6 tubes jusqu'au diamètre de 25 mm 8 tubes jusqu'au diamètre de 16 mm N° réf. 279</p>
<p>Lochdeckel DE 52 Edelstahl für 1 Einsatzbecher Bestell-Nr. 3016</p> 	<p>Positioning lid DE 52 stainless steel for 1 inset beaker Code No. 3016</p>	<p>Couvercle de position DE 52 acier inox avec ouvertures pour réception de 1 bécher d'insertion N° réf. 3016</p>
<p>Einsatzbecher SD 06, Glas, 600 ml Ø 84 mm, Höhe 125 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 330</p> 	<p>Inset beaker SD 06, glass, 600 ml dia. 84 mm, high 125 mm with ring, lid Code No. 330</p>	<p>Bécher d'insertion SD 06, verre, 600 ml Ø 84 mm, hauteur 125 mm avec bague, couvercle N° réf. 330</p>
<p>Einsatzbecher PD 06, Kunststoff, 600 ml Ø 86 mm, Höhe 125 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 299</p> 	<p>Inset beaker PD 06, plastic, 600 ml dia. 86 mm, high 125 mm with ring, lid Code No. 299</p>	<p>Bécher d'insertion PD 06, plastique, 600 ml, Ø 86 mm hauteur 125 mm avec bague, couvercle N° réf. 299</p>
<p>Einsatzbecher EB 05, Edelstahl, 600 ml Ø 88 mm, Höhe 110 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 340</p> 	<p>Inset beaker EB 05, stainless steel, 600 ml dia. 88 mm, high 110 mm with ring, lid Code No. 340</p>	<p>Bécher d'insertion EB 05, acier inox, 600 ml Ø 88 mm hauteur 110 mm avec bague, couvercle N° réf. 340</p>
<p>Ring GR 06 Bestell-Nr. 7505</p> 	<p>Ring GR 06 Code No. 7505</p>	<p>Bague GR 06 N° réf. 7505</p>
<p>Einsatzkorb KD 0 Edelstahl Ø innen 75 mm, außen Ø 85 mm passend in Einsatzbecher Siebgewebe, Maschenweite 1 x 1 mm Bestell-Nr. 370</p> 	<p>Inset sieve basket KD 0 stainless steel inner dia. 75 mm, exterior dia. 85 mm fits into beakers Perforated, mesh size 1 x 1 mm Code No. 370</p>	<p>Panier d'insertion KD 0 acier inox int. Ø 75 mm, ext. Ø 85 mm pour béchers maille de l'écran, maille 1 x 1 mm N° réf. 370</p>
<p>Einsatzkorb PD 04 Kunststoff Ø innen 60 mm, außen Ø 75 mm passend in Einsatzbecher Boden Siebgewebe Maschenweite 1 x 1 mm Bestell-Nr. 126</p> 	<p>Inset sieve basket PD 04 plastic inner dia. 60 mm, exterior dia. 75 mm fits into beakers Perforated bottom mesh size 1 x 1 mm Code No. 126</p>	<p>Panier d'insertion PD 04 plastique int. Ø 60 mm, ext. Ø 75 mm pour béchers Plancher de maille de l'écran maille 1 x 1 mm N° réf. 126</p>
<p><b>Achtung!</b> Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen. Empfehlung: Spezial-Reinigungskonzentrate TICKOPUR - STAMMOPUR</p>	<p><b>Caution!</b> Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners. Do not place items on the tank bottom. Recommendation: Special cleaning agents TICKOPUR - STAMMOPUR</p>	<p><b>Attention!</b> Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyeurs de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve. Recommandation: Détergents spéciaux TICKOPUR - STAMMOPUR</p>